



Checklist: Spouse or cohabitant of Danish citizen living in Thailand

วีซ่าสำหรับเยี่ยมคู่สมรสหรือผู้ที่อยู่ด้วยกันโดยไม่ได้จดทะเบียนชาวเดนมาร์กที่อาศัยในประเทศไทย

The application MUST be submitted in person ผู้สมัครต้องมาสมัครด้วยตนเอง

The following documents are required when applying for a visa. However, The Danish Immigration Service and the Embassy may ask for additional documentation at any time in order to process the application. **A translation must be attached to any documents in Thai.** Please check the boxes below and sign to confirm which documents you have submitted:

ผู้สมัครต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้เมื่อยื่นคำร้องขอวีซ่า อย่างไรก็ตามทางสถานเอกอัครราชทูตและสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์กอาจขอให้ท่านแสดงเอกสารหรือหลักฐานอื่นเพิ่มเติมเพื่อใช้ในการพิจารณาการยื่นคำร้องของท่าน **เอกสารที่เป็นภาษาไทยต้องแนบเอกสารการแปลเป็นภาษาอังกฤษด้วย** กรุณาทำเครื่องหมายในช่องสี่เหลี่ยมและลงชื่อ ยืนยันข้างท้ายว่าท่านได้ยื่นเอกสารนี้เรียบร้อยแล้ว

Applicant: For official use/VFS: Document:

ผู้สมัคร

**เจ้าหน้าที่/
VFS**

เอกสาร

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Application form (<i>dully filled in English or Danish and signed by the applicant</i>)
แบบฟอร์มคำร้องขอวีซ่า (กรอกอย่างถูกต้องครบถ้วนเป็นภาษาอังกฤษหรือเดนมาร์กพร้อมลงชื่อผู้สมัคร) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Passport photo (<i>The photo should be a passport size colour photo 35–45mm in width, close up of your face measuring between 30–36mm, with light background and not older than 6 months NO retouch</i>)
รูปถ่าย (รูปถ่ายสีขนาด 35-45 มม. ใบหน้าตรงมีขนาด 30-36 มม. จากสีขาวและเป็นรูปที่ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน รูปต้องไม่มีการตกแต่งใดๆ) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Applicant's travel document (<i>The travel document presented must be valid at least three months after the intended date of departure from the Schengen member states in case a single-entry visa is applied for. If a multiple-entry visa is applied for, the travel document must be valid three months after the last intended date of departure from the member states. The passport must have at least two blank pages for visa sticker and stamps.</i>)
หนังสือเดินทาง (ต้องมีอายุไม่น้อยกว่า 3 เดือนจนถึงวันที่เดินทางกลับประเทศไทยและมีหน้าหนังสือเดินทางว่างอย่างน้อย 2 หน้าสำหรับสติ๊กเกอร์วีซ่า) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Copy of all pages with previous visas and stamps of the applicants passport(s) (<i>both new and old passport(s) if any.</i>)
สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรก ทุกหน้าที่เคยได้รับวีซ่าและหน้าที่มีตราประทับแสดงการเข้าออก (ทั้งเล่มปัจจุบันและเล่มเก่า ถ้ามี) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | One extra copy of the data page of the applicants current passport
สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรกเล่มปัจจุบันเพิ่มอีก 1 หน้า |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Name or surname change certificate, if applicable (<i>original and copy</i>)
เอกสารแสดงการเปลี่ยนชื่อหรือชื่อสกุล ถ้าท่านเคยเปลี่ยนชื่อหรือชื่อสกุล ทั้งต้นฉบับ และ สำเนา |

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Spouse or cohabitant of Danish citizen living in Thailand

- Original compulsory travel medical insurance, covering all Schengen countries to be shown **+ 1 copy to be submitted with the application** (*valid for all Schengen countries covering medical expense of at least 30,000 Euro, as well as repatriation to Thailand*)
ประกันสุขภาพการเดินทางที่ครอบคลุมการเดินทางในกลุ่มประเทศเชงเก้นจนถึงวันที่กลับประเทศไทย **ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด** (ประกันต้องมีวงเงินคุ้มครองในกลุ่มประเทศเชงเก้นอย่างน้อย 30000 ยูโร)
- Flight reservation with fixed travel dates of maximum 90 days **(Do not buy the ticket until a visa has been granted)** Note: If the application is approved, the visa will be issued according to the dates of the ticket and travel medical insurance
เอกสารยืนยันการจองตั๋วเครื่องบิน รถไฟหรือเรือไปประเทศเดนมาร์กหรือประเทศอื่นในกลุ่มประเทศเชงเก้นที่ผู้สมัครต้องการเดินทางไป โดยแสดงวันเดินทางแน่นอนและสูงสุดไม่เกิน 90 วัน ซึ่งการจองวันเดินทางนี้ต้องอยู่ภายในวันที่ระบุไว้ในประกันสุขภาพการเดินทาง
อย่าซื้อตั๋วจนกว่าท่านจะได้รับการอนุมัติวีซ่า
- Proof of relationship with Danish spouse/co-habitant (*copy of marriage certificate or proof of co-habitation for at least one year*)
หลักฐานแสดงความสัมพันธ์ เช่น ทะเบียนสมรสระหว่างผู้สมัครและคู่สมรสชาวเดนมาร์กหรือหลักฐานที่แสดงความสัมพันธ์อย่างน้อย 1 ปีสำหรับผู้ที่อยู่ด้วยกัน โดยไม่จดทะเบียน
- Proof of sufficient economic resources for the travel (*either by applicant or spouse/co-habitant or both*), *Thai or Danish bank statement (original Thai bank book + 1 copy of each used page)*
หลักฐานแสดงการเงินสำหรับการเดินทางจากผู้สมัคร หรือคู่สมรส/ผู้ที่อยู่ด้วยกัน โดยไม่จดทะเบียน หรือทั้งสองคน
(สำหรับสมุดบัญชีในประเทศไทยต้องแสดงตัวจริงและสำเนา 1 ชุด)

You must have the necessary means to pay for your stay and return trip. What will be considered as necessary funds will be determined by the Embassy and depends on the length of your stay, and whether you will stay at a hotel or with friends or family. As a general rule, you must have at your disposal approx. DKK 350 (THB 1,750) per day. A smaller amount may be accepted if you are staying in a private home and your host will cover all costs. If you are staying at a hotel, the amount must be greater, approx. DKK 500 (THB 2,500) per day.

ท่านจะต้องมีรายได้ที่จำเป็นเพื่อชำระค่าที่พักและค่าเดินทางกลับประเทศ สถานทูตฯ จะพิจารณาตัดสินเกี่ยวกับจำนวนเงินที่ท่านจำเป็นต้องมีซึ่งขึ้นอยู่กับระยะเวลาการพำนักของท่านและขึ้นอยู่กับว่าท่านจะพักอยู่ที่โรงแรมหรือกับเพื่อนหรือครอบครัว ตามกฎเกณฑ์ทั่วไป ท่านจะต้องมีเงินไว้ใช้จ่ายของท่านประมาณ 350 โครนเดนมาร์กต่อวัน (เทียบเท่าเงินไทยประมาณ 1,750.- บาท) สถานทูตฯ อาจยอมรับจำนวนเงินที่น้อยกว่านั้นหากท่านพักในบ้านส่วนตัวและเจ้าบ้านจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายของท่านทั้งหมด หากท่านพักอยู่ที่โรงแรม ท่านจะต้องมีเงินไว้ใช้จ่ายมากกว่านั้น กล่าวคือประมาณ 500 โครนเดนมาร์กต่อวัน (เทียบเท่าเงินไทย ประมาณ 2,500 บาท)

Invitation letter with date and signature from spouse/cohabitant

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Spouse or cohabitant of Danish citizen living in Thailand

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | confirming current living situation, purpose of travel, itinerary, accommodation in Denmark and their intention to return to Thailand.
จดหมายเชิญลงวันที่และชื่อโดยคู่สมรส/ ผู้ที่อยู่ด้วยกันโดยไม่จดทะเบียน ในจดหมายเชิญต้องยืนยันสถานภาพความสัมพันธ์ในปัจจุบัน จุดประสงค์ของการเชิญ กำหนดการเดินทาง ที่พักอาศัยระหว่างอยู่ในประเทศเดนมาร์กและระบุว่าผู้สมัครมีความตั้งใจที่จะเดินทางกลับประเทศไทย |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Copy of spouse's/co-habitants passport, showing either a valid residence/work permit or O visa to Thailand.
สำเนาหนังสือเดินทางของคู่สมรส/ผู้ที่อยู่ด้วยกันโดยไม่จดทะเบียน หน้าแรกและหน้าที่ได้รับวีซ่าพำนักระยะยาว วีซ่าติดตาม (non O) หรือใบอนุญาตทำงาน |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Application fee according to the Embassies website and fee to VFS
ค่าธรรมเนียมการขอวีซ่าตามเว็บไซต์ของสถานทูตและค่าธรรมเนียมบริการของศูนย์ยื่นวีซ่า VFS |

Decision on the application will normally take place within 15 calendar days of the lodging of an application. The period may be extended up to a maximum of 30 calendar days in individual cases, if further scrutiny of the application is needed or in cases of representation where the represented state are consulted. In exceptional cases, when additional documentation is needed, the period may be extended up to a maximum of 60 calendar days.

หากท่านยื่นเอกสารประกอบคำร้องขอวีซ่าไม่ครบถ้วน ภายใน 5 วันนับจากวันที่ท่านสมัคร สถานทูตจะส่งคำร้องของท่านไปยังสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์ก และอาจมีผลให้คำร้องขอวีซ่าของท่านถูกปฏิเสธ กฎระเบียบการขอวีซ่าเข้าประเทศในกลุ่มชงเก้นจะมีผลบังคับใช้นับจากวันที่ 5 เมษายน 2553 ซึ่งระเบียบดังกล่าวระบุว่า การพิจารณาอนุมัติวีซ่านั้นจะต้องทำให้แล้วเสร็จภายใน 15 วันหากเป็นไปได้ แต่หากเจ้าหน้าที่ขอให้มีการสอบสวนเพิ่มเติม จะทำให้ระยะเวลาในการพิจารณานั้นเพิ่มขึ้นเป็น 30 วัน และในบางกรณีที่ต้องการการสอบสวนเป็นพิเศษหรือต้องการเอกสารจำเพาะเจาะจงเพิ่มเติม ทางสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์กได้รับอนุญาตเป็นกรณีพิเศษในการใช้เวลาพิจารณาอนุมัติวีซ่าได้สูงสุดไม่เกิน 60 วัน

Application processing time counts from the time the application is delivered to the Embassy via VFS.

เวลาในการพิจารณาอนุมัติวีซ่านั้นเริ่มนับจากวันที่สถานทูตได้รับคำร้องขอวีซ่าผ่านทางศูนย์ยื่นวีซ่า VFS

Important: Please read and sign

I hereby confirm that I personally have submitted this application for a visa and that all information stated in the application and the supporting documentation is true. I am aware that providing incorrect information or falsified documents deliberately are punishable by both Thai and Danish law and will lead to refusal of visa. I am also aware that the processing time is up to 15 days or more, and that I may be required to submit some other documents or to have an interview with Consular authorities. **I have also been informed that there is an increased risk of the visa application being rejected if the requested information is not provided within the given deadline.**

Received:	Ref. no.:	สำคัญ: กรุณาอ่านและลงชื่อ	Name of VFS staff:
-----------	-----------	---------------------------	--------------------

ข้าพเจ้ายืนยันว่าข้าพเจ้าได้ยื่นคำร้องขอวีซ่าด้วยตัวเองและข้อมูลทั้งหมดที่ข้าพเจ้าให้ไว้ในคำร้อง รวมถึงเอกสารประกอบคำร้องทั้งหมดนั้นเป็นความจริง ข้าพเจ้ารับทราบว่าการให้ข้อมูลและเอกสารที่เป็นเท็จโดยไตร่ตรองไว้ก่อนนั้นจะถูกลงโทษตามกฎหมายของประเทศไทยและประเทศเดนมาร์ก และทำให้คำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้าถูกปฏิเสธ ข้าพเจ้า



Checklist: Spouse or cohabitant of Danish citizen living in Thailand

Declaration in case of any documents are missing

คำยืนยันในกรณีที่ยื่นเอกสารหรือข้อมูลประกอบคำร้องขอวีซ่าไม่ครบถ้วน

I _____, hereby confirm that VFS has advised me regarding the following missing documentation/information in my application. I also confirm that VFS has NOT refused to accept my application. Nevertheless, I have insisted to submit the application.

ข้าพเจ้ายืนยันว่าทางศูนย์ยื่นวีซ่า VFS ได้แจ้งข้าพเจ้าเรื่องเอกสารและข้อมูลที่ยังขาดอยู่ดังต่อไปนี้แล้ว และข้าพเจ้ายังยืนยันอีกว่าทางศูนย์ยื่นวีซ่า VFS ไม่ปฏิเสธการยื่นคำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้า อย่างไรก็ตามข้าพเจ้ายืนยันที่จะยื่นคำร้องขอวีซ่านี้

Missing Document/Information: เอกสารและข้อมูลที่ยังขาด

- Application form not duly filled/signed คำร้องขอวีซ่ากรอกไม่สมบูรณ์/ไม่ได้ลงชื่อ
- Passport photo not as per the specification provided by The Royal Danish Embassy รูปถ่ายไม่เป็นไปตามระเบียบ
- Insurance not provided/inadequate ไม่ยื่นประกันสุขภาพการเดินทาง/ประกันสุขภาพการเดินทางไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Flight reservation not provided/inadequate ไม่ยื่นเอกสารการจองตั๋วเครื่องบิน/เอกสารการจองตั๋วเครื่องบินไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Bank statement not provided/inadequate ไม่ยื่นเอกสารทางการเงิน/เอกสารทางการเงินไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Invitation not provided/inadequate ไม่ยื่นจดหมายเชิญ/จดหมายเชิญไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Any other: อื่นๆ
 -
 -
 -

Missing documents to be submitted to VFS or the Embassy by: _____

เอกสารหรือข้อมูลที่ยังขาดจะถูกยื่นที่ศูนย์ยื่นวีซ่า VFS หรือที่สถานทูตภายในวันที่

Date วันที่:

Place สถานที่:

Signature ลายเซ็น:

Received:

Ref. no.:

Name of VFS staff: